**Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül**

►B

# A BIZOTTSÁG (EU) 2025/807 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

**(2025. április 28.)**

**a „C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

(HL L 807., 2025.4.29., 1. o.)

Módosította:

| | | Hivatalos Lap | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Szám | Oldal | Dátum |
| ►M1 | A Bizottság (EU) 2026/1311 végrehajtási rendelete (2026. június 15.) | L 1311 | 1 | 2026.6.16. |

▼B

# A BIZOTTSÁG (EU) 2025/807 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

**(2025. április 28.)**

**a „C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

*1. cikk*

A Solenis Switzerland GmbH EU-0032888-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap a „C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations” egyedi biocid terméknek a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2025. május 19-től 2030. április 30-ig érvényes.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼**M1**

*MELLÉKLET*

**Biocid termék jellemzőinek összefoglalója**

C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations

**Terméktípus(ok)**

PT6: Termékek eltarthatóságát biztosító tartósítószerek

PT11: Tartósítószerek hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz (rendszerfolyadékok)

PT12: Nyálkásodásgátló szerek

**Az engedély száma:** EU-0032888-0000

**R4BP eszközszám:** EU-0032888-0000

1. fejezet - **ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK**

1.1. **A termék kereskedelmi neve(i)**

| | |
|---|---|
| Kereskedelmi név | Spectrum™ RX7848 MICROBIOCIDE<br>Biosperse™ CN7848 MICROBIOCIDE |

1.2. **Az engedély jogosultja**

| | | |
|---|---|---|
| Az engedély jogosultjának neve és címe | Név | Solenis Switzerland GmbH |
| | Cím | Mühlentalstrasse 38 8200 Schaffhausen CH |
| Az engedély száma | EU-0032888-0000 | |
| *R4BP eszközszám* | EU-0032888-0000 | |
| Az engedély megadásának dátuma | 19.5.2025 | |
| Az engedély lejáratának dátuma | 30.4.2030 | |

1.3. **A termék gyártója (gyártói)**

| | |
|---|---|
| A gyártó neve | Solenis Technologies Germany GmbH |
| A gyártó címe | Fütingsweg 20 D-47805 Krefeld Németország |
| Gyártási helyek | Solenis Technologies Germany GmbH Fütingsweg 20 D-47805 Krefeld Németország<br>Diversey UK Production Ltd Cotes Park Industrial Estate, Somercotes DE55 4PA Alfreton Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága<br>Diversey Italy Production Srl Strada Statale 235 26010 Bagnolo Cremasco (CR) Olaszország<br>Diversey España Production S.L.U Avenida Conde Duque 5, 7 y 9, Poligono Industrial La Postura 28343 Valdemoro (Madrid) Spanyolország<br>Diversey Netherlands Production BV Rembrandtlaan 414 7545 ZW Enschede Hollandia<br>Diversey Germany Production oHG Morschheimer Strasse 12 67292 Kirchheimbolanden Németország |
| A gyártó neve | AD International B.V. |
| A gyártó címe | Markweg Zuid 27 4794 SN Heijningen P.O. Box 102 4793 Fijnaart Hollandia |
| Gyártási helyek | AD International B.V. Markweg Zuid 27 4794 SN Heijningen P.O. Box 102 4793 Fijnaart Hollandia |

▼**M1**

| | |
|---|---|
| A gyártó neve | Solenis UK Ltd. |
| A gyártó címe | Wimsey Way DE55 4LR Somercotes, Alfreton, Derbyshire Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága |
| Gyártási helyek | Solenis UK Ltd. Wimsey Way DE55 4LR Somercotes, Alfreton, Derbyshire Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága |

1.4. **A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói**

| | |
|---|---|
| Hatóanyag | Glutarál (Glutáraldehid) |
| A gyártó neve | MC (US) 3 LLC |
| A gyártó címe | Route 25, Institute 25112 West Virginia Egyesült Államok |
| Gyártási helyek | MC (US) 3 LLC Route 25, Institute 25112 West Virginia Egyesült Államok |

| | |
|---|---|
| Hatóanyag | Glutarál (Glutáraldehid) |
| A gyártó neve | BASF SE |
| A gyártó címe | Carl-Bosch Str. 38 67056 Ludwigshafen Németország |
| Gyártási helyek | BASF SE Carl-Bosch Str. 38 67056 Ludwigshafen Németország |

| | |
|---|---|
| Hatóanyag | CMIT/MIT (3:1) |
| A gyártó neve | Jiangsu FOPIA Chemicals Co., Ltd |
| A gyártó címe | 224555, Touzeng Village, Binhuai Town, Binhai County - Yancheng City, Jiangsu Kína |
| Gyártási helyek | Jiangsu FOPIA Chemicals Co., Ltd 224555, Touzeng Village, Binhuai Town, Binhai County - Yancheng City, Jiangsu Kína |

| | |
|---|---|
| Hatóanyag | CMIT/MIT (3:1) |
| A gyártó neve | Thor GmbH |
| A gyártó címe | Landwehrstraβe 1 67346 Speyer Németország |
| Gyártási helyek | Thor GmbH Landwehrstraβe 1 67346 Speyer Németország |

| | |
|---|---|
| Hatóanyag | CMIT/MIT (3:1) |
| A gyártó neve | Dalian Xingyuan Chemistry Co., Ltd |
| A gyártó címe | Room 1205/1206, Pearl River International Building, No.99, Xinkai Road, Xigang District 116011 Dalian Kína |
| Gyártási helyek | Dalian Xingyuan Chemistry Co., Ltd Songmudao Chemical Industry Zone, Puwan New District 116308 Dalian, Liaoning Kína |

▼**M1**

| | |
|---|---|
| Hatóanyag | CMIT/MIT (3:1) |
| A gyártó neve | Weifang Heaven-sent New Materials Technology Co., Ltd |
| A gyártó címe | Binhai Road, Changyi Coastal Economic Development Zone 261312 Weifang, Shandong Kína |
| Gyártási helyek | Weifang Heaven-sent New Materials Technology Co., Ltd Binhai Road, Changyi Coastal Economic Development Zone 261312 Weifang, Shandong Kína |

| | |
|---|---|
| Hatóanyag | CMIT/MIT (3:1) |
| A gyártó neve | Dalian Bio-Chem Company Limited |
| A gyártó címe | Songmudao Plant: Songmudao Chemical Industry Zone, Puwan New District 116308 Liaoning Kína |
| Gyártási helyek | Dalian Bio-Chem Company Limited Songmudao Plant: Songmudao Chemical Industry Zone, Puwan New District 116308 Liaoning Kína |

2. fejezet - **A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA**

2.1. **A termék minőségi és mennyiségi összetétele**

| Triviális név | IUPAC-név | Funkció | CAS-szám | EK-szám | Tartalom (%) |
|---|---|---|---|---|---|
| Glutarál (Glutáraldehid) | | Hatóanyag | 111-30-8 | 203-856-5 | 7,8 % (w/w) |
| CMIT/MIT (3:1) | | Hatóanyag | 55965-84-9 | | 2,89 % (w/w) |

2.2. **A formuláció típusa(i)**

AL Bármely egyéb folyadék

3. fejezet - **FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK**

| | |
|---|---|
| Figyelmeztető mondatok | H302: Lenyelve ártalmas.<br>H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.<br>H317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.<br>H332: Belélegezve ártalmas.<br>H334: Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket és nehéz légzést okozhat.<br>H410: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.<br>EUH071: Maró hatású a légutakra. |

▼M1

| | |
|---|---|
| Óvintézkedésre vonatkozó mondatok | P260: Nem szabad belélegezni a következő(ke)t: gőz.<br><br>P260: Nem szabad belélegezni a következő(ke)t: permet.<br><br>P501: A konténer elhelyezése hulladékként veszélyes hulladékkezelő szolgáltatásnál a jogszabályi előírásoknak megfelelően.<br><br>P264: A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni.<br><br>P270: A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.<br><br>P284: [Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező.<br><br>P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.<br><br>P342 + P311: Légzési problémák esetén:: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz.<br><br>P391: A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.<br><br>P501: A tartalmának elhelyezése hulladékként veszélyes hulladékkezelő szolgáltatásnál a jogszabályi előírásoknak megfelelően.<br><br>P271: Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.<br><br>P272: Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.<br><br>P280: védőkesztyű viselése kötelező.<br><br>P280: védőruházat viselése kötelező.<br><br>P280: szemvédelem viselése kötelező.<br><br>P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.<br><br>P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN:: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.<br><br>P301 + P330 + P331: LENYELÉS ESETÉN:: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.<br><br>P403: Jól szellőző helyen tárolandó.<br><br>P405: Elzárva tárolandó.<br><br>P333 + P313: Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén:: Orvosi ellátást kell kérni.<br><br>P303 + P361 + P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL:: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].<br><br>P362 + P364: A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.<br><br>P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ.<br><br>P310: Azonnal forduljon orvoshoz. |

▼M1

4. fejezet - **ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)**

4.1. **A felhasználások leírása**

*1. táblázat*

**A hígított nedves folyadékok (ásványi iszapok, papír nedves adalékanyagai és a papírbevonatok adalékanyagai), valamint az eltávolított víz (fehér víz) tartósítása a tárolás során**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT6: Termékek eltarthatóságát biztosító tartósítószerek |
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - baktériumok<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: élesztőgomba<br>Fejlődési szakasz: - - |
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>A hígított nedves adalékanyagokban (ásványi iszapok, papír nedves adalékanyagai és a papírbevonatok adalékanyagai), valamint a fehér vízben (rövid ideig történő keringésben) lévő élesztőgombák és baktériumok szaporodásának megakadályozására szolgál a tárolás során (rövid ideig tartó, 21–35 napig tartó tartósításhoz használható, pl. papírgépek leállítása, létesítmények közötti szállítás...). Nem használható tartósítószerként a papírgyártási folyamat során. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell hozzáadagolni az adalékanyagokhoz vagy a bevonatokhoz, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni. |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: baktérium: 25-300 mg/l termék, élesztőgomba: 50–300 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket naponta egyszer lehet betölteni a tárolótartályba. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | Nagy sűrűségű polietilén (HDPE)<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

4.1.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

— A tartósított mátrixok tárolási ideje és körülményei befolyásolhatják a termék hatékonyságát. Mikrobiológiai vizsgálatokat kell végezni a megfelelő alkalmazási gyakoriság meghatározása érdekében, az engedélyezett maximális alkalmazási gyakoriságot pedig nem szabad túllépni.

▼M1

4.1.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

— Ha az iszapok/folyadékok vagy nedves adalékanyagok szivattyúzása nem automatikusan történik, használjon az EN 140 vagy EN 136 és az EN 14387 európai vagy azokkal egyenértékű egyéb szabványoknak megfelelő, legalább 10-es védelmi tényezőt biztosító légzésvédő eszközt (RPE) az iszaptartályok feltöltésekor és leengedésekor.

— Legalább egy, sisakkal/kámzsával/maszkkal (TH1/TM1) ellátott elektromos légtisztító készülék, vagy egy gáz/P2 kombinált szűrővel ellátott fél/teljes maszk szükséges (a szűrő típusát (betűkód, szín) az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékinformációban). Ez nem érinti a 98/24/EK tanácsi irányelv és a munkahelyi egészségvédelem és biztonság területére vonatkozó egyéb uniós jogszabályok alkalmazását. A teljes hivatkozásokat lásd a 6. szakaszban.

— Minimalizálja a manuális munkákat az iszaptartályok feltöltése és leengedése során.

— Első lépésként öblítse át vízzel az adagolószivattyút, amellyel a biocid terméket a tartósítandó folyadékba juttatja.

A papírgyártás során keletkező fehér víz tartósításához:

— A termék csak fehér víz kezelésére használható (rövid ideig történő keringés).

— Az alkalmazás csak a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő papírgyárakban engedélyezett, ahol a szennyvizet a cellulóz-, papír- és kartongyártásra vonatkozó BAT-referenciadokumentumban (BREF) előírt elérhető legjobb technikáknak (BAT) megfelelően, biológiai kezelési lépést is tartalmazó helyszíni ipari szennyvíztisztító telepen tisztítják.

— A szennyvizet legalább 200-szorosára kell hígítani.

— A 2010/75/EU irányelv alól mentesített papírgyáraknak a szennyvizet a települési csatornába kell vezetniük.

4.1.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

4.1.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.1.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az 5.5. szakaszt

4.2. **A felhasználások leírása**

*2. táblázat*

**Zárt recirkulációs hűtőrendszerekben használt víz tartósítása**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT11: Tartósítószerek hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz (rendszerfolyadékok) |

▼M1

| | |
|---|---|
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - cianobaktériumok<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név:<br>Közhasználatú név: zöld algák<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - anaerob baktériumok<br>Fejlődési szakasz: - - |
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>Zárt recirkulációs hűtőrendszerekben használt víz tartósítása a zöld algák, a cianobaktériumok és az anaerob baktériumok szaporodásának megakadályozása érdekében. A biocid termék gátolja a mikroorganizmusok szaporodását. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell beadagolni, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni. |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: zöld algák és cianobaktériumok: 5–200 mg/l termék, anaerob baktériumok: 25-200 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket hetente legfeljebb 7 alkalommal lehet beadagolni automatizált vagy kézi adagolás formájában. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | HDPE<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

4.2.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítás megfelelőségét bizonyító mikrobiológiai vizsgálatokat a felhasználónak kell elvégeznie, hogy meghatározza a tartósítószer hatékony dózisát az adott mátrix/helyszín/rendszer esetében. A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében szükség esetén konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

4.2.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

— Első lépésként öblítse át vízzel az adagolószivattyút, amellyel a biocid terméket a tartósítandó folyadékba juttatja.

4.2.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

▼M1

4.2.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.2.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az 5.5. szakaszt

4.3. **A felhasználások leírása**

*3. táblázat*

**Nyitott recirkulációs hűtőrendszerekben használt víz tartósítása**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT11: Tartósítószerek hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz (rendszerfolyadékok) |
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - zöld algák<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: cianobaktériumok<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - anaerob baktériumok<br>Fejlődési szakasz: - - |
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>Nyitott recirkulációs hűtőrendszerekben használt víz tartósítása a zöld algák, a cianobaktériumok és az anaerob baktériumok szaporodásának megakadályozása érdekében. A biocid termék gátolja a mikroorganizmusok szaporodását. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell beadagolni, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni. |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: zöld algák és cianobaktériumok: 5–200 mg/l termék, anaerob baktériumok: 25-200 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket hetente legfeljebb 7 alkalommal lehet beadagolni automatizált vagy kézi adagolás formájában. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | HDPE<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

4.3.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítás megfelelőségét bizonyító mikrobiológiai vizsgálatokat a felhasználónak kell elvégeznie, hogy meghatározza a tartósítószer hatékony dózisát az adott mátrix/helyszín/rendszer esetében. A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében szükség esetén konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

▼M1

4.3.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

— Első lépésként öblítse át vízzel az adagolószivattyút, amellyel a biocid terméket a tartósítandó folyadékba juttatja.

— A termék olyan cseppleválasztóval rendelkező hűtőtornyok esetén használható, amelyek legalább 99%-os visszavezetést biztosítanak.

— Kis méretű hűtőrendszerek esetén használható, amelyek maximális leeresztési sebessége 2 $m^3$/h.

— A szennyvizet a helyi szennyvízcsatornába kell elvezetni, vagy biológiai tisztítási lépést is tartalmazó, helyszíni ipari szennyvíztisztító telepen kell megtisztítani.

4.3.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

4.3.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.3.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az 5.5. szakaszt

4.4. **A felhasználások leírása**

*4. táblázat*

**Pasztőrözőkben, szállítószalagokon és légmosókban alkalmazott vizek tartósítása**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT11: Tartósítószerek hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz (rendszerfolyadékok) |
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - zöld algák<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - cianobaktériumok<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - anaerob baktériumok<br>Fejlődési szakasz: - - |
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>Pasztőrözőkben, szállítószalagokon és légmosókban alkalmazott vizek tartósítása. A biocid terméket a zöld algák, a cianobaktériumok és az anaerob baktériumok szaporodásának szabályozására alkalmazzák pasztőrözők, szállítószalagok és légmosók esetén. A biocid termék gátolja a mikroorganizmusok szaporodását. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell beadagolni, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni. |

▼M1

| | |
|---|---|
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: zöld algák és cianobaktériumok: 5–200 mg/l termék, anaerob baktériumok: 25-200 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket tételenként egyszer, vagy hetente legfeljebb 7 alkalommal lehet automatizált vagy kézi adagolás formájában beadagolni a kezelt rendszertől függően. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | HDPE<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

4.4.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítás megfelelőségét bizonyító mikrobiológiai vizsgálatokat a felhasználónak kell elvégeznie, hogy meghatározza a tartósítószer hatékony dózisát az adott mátrix/helyszín/rendszer esetében. A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében szükség esetén konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

4.4.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

— Első lépésként öblítse át vízzel az adagolószivattyút, amellyel a biocid terméket a tartósítandó folyadékba juttatja.

4.4.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

4.4.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.4.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az 5.5. szakaszt

4.5. **A felhasználások leírása**

*5. táblázat*

**Textilek és szálasanyagok feldolgozásához keringetett, illetve fényképek feldolgozásához és adagolóoldatokhoz alkalmazott vizek tartósítása**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT11: Tartósítószerek hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz (rendszerfolyadékok) |
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - zöld algák<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - cianobaktériumok<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - anaerob baktériumok<br>Fejlődési szakasz: - - |

▼M1

| | |
|---|---|
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>Textilek és szálasanyagok feldolgozásához keringetett, illetve fényképek feldolgozásához és adagolóoldatokhoz alkalmazott vizek tartósítása a zöld algák, a cianobaktériumok és az anaerob baktériumok szaporodásának megakadályozása érdekében. A biocid termék gátolja a mikroorganizmusok szaporodását. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell beadagolni, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: zöld algák és cianobaktériumok: 5–200 mg/l termék, anaerob baktériumok: 25-200 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket tételenként egyszer, vagy hetente legfeljebb 7 alkalommal lehet automatizált vagy kézi adagolás formájában beadagolni a kezelt rendszertől függően. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | HDPE<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

4.5.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítás megfelelőségét bizonyító mikrobiológiai vizsgálatokat a felhasználónak kell elvégeznie, hogy meghatározza a tartósítószer hatékony dózisát az adott mátrix/helyszín/rendszer esetében. A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében szükség esetén konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

4.5.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

— Első lépésként öblítse át vízzel az adagolószivattyút, amellyel a biocid terméket a tartósítandó folyadékba juttatja.

4.5.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

4.5.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.5.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

4.6. **A felhasználások leírása**

Lásd az 5.5. szakaszt

▼M1

*6. táblázat*

**Festékszóró fülkékben és elektrokémiai bevonórendszerekben keringetett vizek tartósítása**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT11: Tartósítószerek hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz (rendszerfolyadékok) |
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - zöld algák<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - cianobaktériumok<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - anaerob baktériumok<br>Fejlődési szakasz: - - |
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>Festékszóró fülkékben és elektrokémiai bevonórendszerekben keringetett vizek tartósítása a zöld algák, a cianobaktériumok és az anaerob baktériumok szaporodásának megakadályozása érdekében. A biocid termék gátolja a mikroorganizmusok szaporodását. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell beadagolni, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni. |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: zöld algák és cianobaktériumok: 5–200 mg/l termék, anaerob baktériumok: 25-200 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket tételenként egyszer, vagy hetente legfeljebb 7 alkalommal lehet automatizált vagy kézi adagolás formájában beadagolni a kezelt rendszertől függően. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | HDPE<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

4.6.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítás megfelelőségét bizonyító mikrobiológiai vizsgálatokat a felhasználónak kell elvégeznie, hogy meghatározza a tartósítószer hatékony dózisát az adott mátrix/helyszín/rendszer esetében. A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében szükség esetén konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

4.6.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

Lásd az 5.2. szakaszt

▼M1

4.6.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

4.6.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.6.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az 5.5. szakaszt

4.7. **A felhasználások leírása**

*7. táblázat*

**A fűtőrendszerekben használt keringetett víz tartósítása**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT11: Tartósítószerek hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz (rendszerfolyadékok) |
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - zöld algák<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - cianobaktériumok<br>Fejlődési szakasz: - -<br>Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - anaerob baktériumok<br>Fejlődési szakasz: - - |
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>A fűtőrendszerekben használt keringetett víz tartósítása a zöld algák, a cianobaktériumok és az anaerob baktériumok szaporodásának a megfékezésére alkalmazzák a fűtőrendszerekben recirkulált víz esetén. A biocid termék gátolja a mikroorganizmusok szaporodását. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell beadagolni, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni. |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: zöld algák és cianobaktériumok: 5–200 mg/l termék, anaerob baktériumok: 25-200 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket tételenként egyszer, vagy hetente legfeljebb 7 alkalommal lehet automatizált vagy kézi adagolás formájában beadagolni a kezelt rendszertől függően. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | HDPE<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

▼M1

4.7.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítás megfelelőségét bizonyító mikrobiológiai vizsgálatokat a felhasználónak kell elvégeznie, hogy meghatározza a tartósítószer hatékony dózisát az adott mátrix/helyszín/rendszer esetében. A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében szükség esetén konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

4.7.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

— Első lépésként öblítse át vízzel az adagolószivattyút, amellyel a biocid terméket a tartósítandó folyadékba juttatja.

4.7.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

4.7.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.7.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az 5.5. szakaszt

4.8. **A felhasználások leírása**

*8. táblázat*

**Nyálkásodásgátló kezelés a cellulóz- és papírgyártási folyamat nedves végstádiuma során**

| | |
|---|---|
| Terméktípus | PT12: Nyálkásodásgátló szerek |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is) | Tudományos név: - -<br>Közhasználatú név: - baktérium<br>Fejlődési szakasz: - - |
| Felhasználási terület(ek) | beltéri felhasználás<br>kültéri felhasználás<br>A biocid terméket nyálkaölő kezelésként alkalmazzák a cellulóz- és papírgyártási folyamat nedves végstádiumában, hogy megakadályozzák a nyálkásodás kialakulását. A biocid termék gátolja a mikroorganizmusok szaporodását. |
| Az alkalmazás módja(i) | Módszer: Zárt rendszer<br>Részletes leírás:<br>A biocid terméket olyan ponton kell beadagolni, amely megfelelő keveredést biztosít – lehetőleg automatizált adagolószivattyút vagy kézi adagolást kell alkalmazni. |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság | Alkalmazási arány: 5-40 mg/l termék<br>A kezelések száma és időzítése:<br>A biocid terméket naponta 4–12 alkalommal lehet beadagolni automatizált vagy kézi adagolás formájában. |
| Felhasználói kör | ipari |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok | HDPE<br>1 L, 5 L, 10 L, 20 L, 25 L vödör, 220 L hordó, 1 000 L konténer, ömlesztett kiszerelés |

▼M1

4.8.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

— A tartósítás megfelelőségét bizonyító mikrobiológiai vizsgálatokat a felhasználónak kell elvégeznie, hogy meghatározza a tartósítószer hatékony dózisát az adott mátrix/helyszín/rendszer esetében. A tartósítani kívánt különböző termékek optimális dózisának a meghatározása érdekében szükség esetén konzultáljon az engedély birtokosával (az elérhetőséget a címkén találja).

4.8.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

— Első lépésként öblítse át vízzel az adagolószivattyút, amellyel a biocid terméket a tartósítandó folyadékba juttatja.

— Az alkalmazás csak a 2010/75/EU ipari kibocsátási irányelvnek megfelelő papírgyárakban engedélyezett, ahol a szennyvizet a cellulóz-, papír- és kartongyártásra vonatkozó BAT-referenciadokumentumban (BREF) előírt elérhető legjobb technikáknak (BAT) megfelelően, biológiai kezelési lépést is tartalmazó helyszíni ipari szennyvíztisztító telepen tisztítják.

— A szennyvizet legalább 200-szorosára kell hígítani.

— A 2010/75/EU irányelv alól mentesített papírgyáraknak a szennyvizet a települési csatornába kell vezetniük.

4.8.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az 5.3. szakaszt

4.8.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az 5.4. szakaszt

4.8.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az 5.5. szakaszt

5. fejezet - **ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS** ([1])

5.1. **Felhasználási útmutató**

— Tájékoztassa az engedély birtokosát, ha a kezelés hatástalan.

5.2. **Kockázatcsökkentő intézkedések**

— A termék kezelési fázisában vegyszerálló védőkesztyűt kell viselni az EN 374 európai vagy azzal egyenértékű egyéb szabványnak megfelelően (a kesztyű anyagát az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékismertetőben).

— A termék kezelési fázisában az EN 14605 európai vagy azzal egyenértékű egyéb szabványnak megfelelő (3. vagy 4. típusú) védőöltözetet kell viselni (a védőöltözet anyagát az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékismertetőben).

— A termék kezelési fázisában az EN 166 európai vagy azzal egyenértékű egyéb szabványnak megfelelő szemvédőt kell viselni.

([1]) Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

▼M1

— A termék kezelési fázisában legalább az EN 140, EN 136 vagy EN 14387 európai vagy azokkal egyenértékű egyéb szabványoknak megfelelő, 10-es védelmi tényezőt biztosító légzésvédő eszközt (RPE) kell használni. Legalább egy, sisakkal, kámzsával vagy maszkkal (TH1/TM1) ellátott elektromos légtisztító készülék, vagy egy gáz/P2 kombinált szűrővel ellátott fél vagy teljes maszk szükséges (a szűrő típusát (betűkód, szín) az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékinformációban).

— A termék kezelése során minimalizálja a manuális feladatokat.

Ez nem érinti a 98/24/EK tanácsi irányelv és a munkahelyi egészségvédelem és biztonság területére vonatkozó egyéb uniós jogszabályok alkalmazását.

A teljes hivatkozásokat lásd a 6. szakaszban.

5.3. **A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések**

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Tünetek esetén: Hívja a 112-es segélyhívószámot/hívjon mentőt, és kérjen orvosi segítséget. Ha nincsenek tünetek: Hívja a TOXIKOLÓGIAI központot vagy egy orvost.

BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN: Bő vízzel azonnal mossa le. Ezt követően vegye le a szennyezett ruházatot, és az ismételt használat előtt mossa ki.

15 percig folytassa a bőr lemosását. Hívja a TOXIKOLÓGIAI központot vagy egy orvost.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a szemeit, majd néhány percig végezzen öblítést. Távolítsa el a kontaktlencséket, ha az könnyen megoldható. Folytassa az öblítést legalább 15 percig.

Hívja a 112-es segélyhívószámot/hívjon mentőt, és kérjen orvosi segítséget.

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Ha az érintett személy képes nyelni, adjon neki inni vizet.

A sérült hánytatása TILOS. Hívja a 112-es segélyhívószámot/hívjon mentőt, és kérjen orvosi segítséget.

5.4. **A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

— A fel nem használt terméket nem szabad a talajba, vízfolyásokba, lefolyóba (pl. mosogató, WC) vagy a csatornába engedni.

— A fel nem használt terméket, annak csomagolását és minden egyéb hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

5.5. **A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

— A biocid termék eltarthatósági ideje 12 hónap.

— Fagytól védendő

— Ne tárolja 30 °C feletti hőmérsékleten

— Fénytől védett helyen tárolja

▼M1

6. fejezet - **EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A Felhasználói kategória/kategóriák megjegyzéshez: Foglalkozásszerű felhasználók (beleértve az ipari felhasználókat is): szakképzett foglalkozásszerű felhasználók, amennyiben ezt a nemzeti jogszabályok előírják.

Idézett jogszabály teljes címe

Az Európai Parlament és a Tanács 2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (azaz a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről)

A Bizottság végrehajtási határozata (2014. szeptember 26.) a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti elérhető legjobb technikákkal (BAT) kapcsolatos következtetéseknek a cellulóz, a papír és a karton gyártása tekintetében történő meghatározásáról (2014/687/EU)

A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében)

Európai szabványok teljes címei

EN 374 – Védőkesztyűk veszélyes vegyszerek és mikroorganizmusok ellen

EN 14605 – Folyékony vegyi anyagok elleni védőruházat

EN 166 – Egyéni szemvédő eszközök

EN 136 – Légzésvédő eszközök – Teljes maszkok

EN 140 – Légzésvédő eszközök – Félmaszkok és negyedmaszkok

EN 14387 – Légzésvédő eszközök – Gázszűrő(k) és kombinált szűrő(k) – Követelmények, tesztek, jelölés Megjegyzés: 3. fejezetben H302 helyesen: Lenyelve ártalmas